

ಕ್ರೈಸ್ತನಾಗಿ ಯೋಚಿಸಿ, ಕ್ರಿಯಾಶೀಲನಾಗಿರುವುದು¹

(ಫಿಲಿಪ್ಪಿಯವರಿಗೆ 4:8, 9)

ಒಬ್ಬನು ಸ್ವಷ್ಟವಾಗಿಯೂ ಮತ್ತು ನೀತಿಯ ಆಲೋಚನೆಯನ್ನು ಹೊಂದಿದವನಾಗಿಯೂ, ಕ್ರೈಸ್ತ ಜೀವಿತವನ್ನು ಜೀವಿಸಬೇಕು. ಒಬ್ಬನ ಆಲೋಚನೆ ಒಳ್ಳೆಯದಾಗಿದ್ದು ಅವನ ಕ್ರಿಯೆ ನೀತಿ ಯುಳ್ಳದ್ದಾಗಿರದಿದ್ದರೆ ಒಬ್ಬ ಬೇಟೆಗಾರನು ತನ್ನ ತುಫಾಕಿಯನ್ನು ಗುಲಿ ಇಟ್ಟಿದ್ದರು. ಅದನ್ನು ಸ್ವೋಟನವನಂತೆ ಅವನಿರುವನು, ಕ್ರಿಯೆಯು ಒಳ್ಳೆಯದಾಗಿದ್ದು, ಯೋಚನೆಯು ತಪ್ಪಾಗಿದ್ದರೆ, ಬೇಟೆಗಾರನು ಗುಲಿ ಇಲ್ಲದೆ ಸ್ವೋಟನವನಂತಿರುವನು. ನಮ್ಮ ಮುಂದಿನ ಪಠ್ಯ ಭಾಗದಲ್ಲ ಗುರುತರ ಯೋಚನೆ ಹಾಗೂ ಕ್ರಿಯೆಯ ಬಗ್ಗೆ ಬರೆಯಲಾಗಿದೆ:

ಕಡೇ ಮಾತೇನಂದರೆ, ಸಹೋದರರೇ ಯಾವಾವುದು ಸತ್ಯವೂ ಮಾನ್ಯವೂ ನ್ಯಾಯವೂ ಶುದ್ಧವೂ ಪ್ರೀತಿಕರವೂ ಮನೋಹರವೂ ಆಗಿದೆಯೋ, ಯಾವುದು ಸದ್ಗುಣವೂ ಗಿದೆಯೋ, ಯಾವುದು ಶೀರ್ಷಿಕೆ ಯೋಗ್ಯವೋ, ಅವೆಲ್ಲವುಗಳನ್ನೂ ಲಕ್ಷ್ಯಕ್ಕೆ ತಂದುಕೊಳ್ಳಿ. ನೀವು ಯಾವುದನ್ನು ನನ್ನಿಂದ ಕಲಿತು ಹೊಂದಿದಿರೋ, ಮತ್ತು ಯಾವುದನ್ನು ನನ್ನಲ್ಲಿ ಕೇಳಿ ಕಂಡಿರೋ ಅದನ್ನೇ ಮಾಡುತ್ತಾ ಬನ್ನಿರಿ ಹೀಗೆ ಮಾಡಿದರೆ ಶಾಂತಿದಾಯಕನಾದ ದೇವರು ನಿಮ್ಮೊಂದಿಗಿರುವನು (ವಚನಗಳು 8, 9).

ಕ್ರೈಸ್ತನು ಯೋಚನೆ ಮಾಡುವಂತೆ, ಮಾಡಬೇಕು (4:8)

ವಚನ 8 “ಕಡೇ” ಮಾತೇನಂದರೆ, ಎಂಬ ಪದದಿಂದ ಪ್ರಾರಂಭಗೊಳ್ಳುತ್ತದೆ, ಪೌಲನು ತನ್ನ ಪತ್ರಿಕೆಯನ್ನು ಅಂತ್ಯಮಾಡುತ್ತಿರುವ ಸೂಚನೆಯನ್ನು ಇದು ನೀಡುತ್ತದೆ. ವಚನ 4ರಲ್ಲಿ ಪೌಲನು ಆರಂಭಿಸಿದ ವಾಕ್ಯಗಳ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ವಚನ 8 ಮತ್ತು 9ರಲ್ಲಿ ಗಮನಿಸುತ್ತೇವೆ. (ಅನೇಕ ಪ್ರಸಂಗಗಳು ಹಾಗೂ ಬರಹಗಾರರು “ಕಡೆಯದಾಗಿ” ಮೊದಲನೆಯದಾಗಿ “ನಂತರ” ಎಂದು ಬಳಸುವರು.) ಕಡೆಯದಾಗಿ ಎಂಬುದೇ ಯೋಚನೆಯನ್ನು ತೀವ್ರಗೊಳಿಸುತ್ತದೆ. ಕಡೇ ಮಾತೇನಂದರೆ, ಸಹೋದರರೇ, ಯಾವಾವುದು ಸತ್ಯವೂ, ಮಾನ್ಯವೂ, ನ್ಯಾಯವೂ, ಶುದ್ಧವೂ ಪ್ರೀತಿಕರವೂ, ಮನೋಹರವೂ ಆಗಿದೆಯೋ, ಯಾವುದು ಶೀರ್ಷಿಕೆ ಯೋಗ್ಯವೋ, ಅವೆಲ್ಲವು ಗಳನ್ನು ಲಕ್ಷ್ಯಕ್ಕೆ ತಂದುಕೊಳ್ಳಿ [“ಯೋಚಿಸಿ”; KJV] (ವಚನ 8).

ಸರಿಯಾದ ವಿಶೇಷ ಗುಣಗಳು

ವಚನ 8ರ ಹೇಳಿಕೆಯ ಕುರಿತು ವಿವರಣೆಕಾರರು ಹಾಗೂ ಬರಹಗಾರರು, ಅದರ ವಿವರಣೆಯನ್ನು ನೀಡಲು ಕಷ್ಟಪಡುತ್ತಾರೆ. ಅದರಲ್ಲಿರುವ ವಿಶಿಷ್ಟ ಗುಣಗಳ ಕುರಿತು ವಿವರಣೆಗಳು ಈ ಲೇಖಿ ಇವೆ:

- “ಸತ್ಯ” (GK.: *alethe*) ಯೋಗ್ಯ ನಿಜ ಎಂಬ ಸೂಚನೆ.
- “ಗೌರವವುಳ್ಳದ್ದು” (GK.: *semna*) ಯಥಾರ್ಥತೆಯು - ಅದಕ್ಕಿಂತಲೂ ಹೆಚ್ಚಿನದು. KJVಯಲ್ಲಿ ಯಥಾರ್ಥತೆ, NIVಯಲ್ಲಿ ಶ್ರೀಮಂತ ಮತ್ತು CEVಯಲ್ಲಿ “ನಿರ್ಮಲ” ABಯಲ್ಲಿ “ಗೌರವಕ್ಕೆ ಪಾತ್ರ” ಗೌರವವುಳ್ಳ ಹೊರತೊರುವ, ಗೆರಾಲ್ಡ್ ಹಾತ್ಸೋನ್ ರವರು ಬರೆದ *semna* ಎಂಬ ಪದವನ್ನು ವಿಕಪದದಿಂದ ವಿವರಿಸಲು ಅಸಾಧ್ಯ,

“(ಅದರ) ಅದರ ಮೂಲ ಯೋಚನೆಯು ಸಲಿಯಾದದ್ದೆ. ಅದು ಉಚ್ಛವಾದ, ಘನ ಗಾಂಭೀರ್ಯವುಳ್ಳ, ಶೀಲಮೆಂಬಿಂದ ಉನ್ನತ ಭಾವಕ್ಕೆ ಹೋಗುವದು, ಅದು ನೈತಿಕ ಯೋಗ್ಯತೆಯಾಗಿದೆ.”²

- “ಸಲಿಯಾದದ್ದು” (GK.: *dikaia*) ಸಲಿಯಾದದ್ದನ್ನೆ ಮಾಡುವದು, ಅದು ಮನುಷ್ಯನಿಗೆ ಅಥವಾ ದೇವರಿಗೆ ಸಮಂಜಸವಾದ ಸಂಗತಿಯಾಗಿರಬಹುದು.³ “ನೀತಿ” ಎಂಬ ಪೌಲನ ಪದ ಪ್ರಯೋಗವು ಸಹ ಆಗಿರಬಹುದು. (KJV).
- “ನಿರ್ಮಲವಾದ” (GK.: *hagna*) “ಪರಿಶುದ್ಧ” ಎಂಬ ಮೂಲಪದದ (*hagnos*; CEV) ಅನುವಾದ ನೈತಿಕವಾಗಿ ಹಾಳಾಗಿರುವದಿಲ್ಲ. 1:17ರಲ್ಲಿ “ಯಥಾರ್ಥವಾದ ಜ್ಞಾನ” ಎಂದು ಅನುವಾದಿಸಲಾಗಿದೆ.
- “ಮನೋಹರ” ಗ್ರೀಕ್ ಭಾಷೆಯ ಜೋಡಿಪದ “ಮುಂದಕ್ಕೆ” *prospile* “ಪ್ರೀತಿ” ಎಂಬ ಪದಕ್ಕೆ (*phileo*) ಪ್ರೀತಿಯ ಭಾವವನ್ನು ರೂಪಿಸುತ್ತದೆ. (*Pros*) ಯಲ್ಲಿ “ಮನೋಹರ ಮತ್ತು ಹಿತವಾದದ್ದು” NRSVಯಲ್ಲಿ “ಮೆಚ್ಚತಕ್ಕದ್ದು” ಎಂಬುದಾಗಿದೆ.
- “ಶೀರ್ಷಿಕೆ ಯಾವುದು ಯೋಗ್ಯವಾಗಿದೆಯೋ” ಗ್ರೀಕ್ ಭಾಷೆಯ ಜೋಡಿ ಪದ (GK.: *euphema*), “ಒಳ್ಳೆಯ” ಅಥವಾ “ಉತ್ತಮವಾದ” (*eu*) “ಒಳ್ಳೆಯ ವರದಿ” (*pheme*).⁴ KJV ಅವರ ಬಗ್ಗೆ “ಒಳ್ಳೆಯ ಮಾತುಗಳರ ಬೀಕು.” (ನೋಡಿಲ NCV), ಯೋಗ್ಯವಾದ (NRSV), ಮತ್ತು “ಗೌರವವಾದ” (TEV).

ಈ ಸದ್ಗುಣಗಳ ಪಟ್ಟಿಯು ಒಂದು ನಿಖರವಾದ ಹೇಳಿಕೆಯನ್ನು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ: “ಯಾವುದು ಸದ್ಗುಣವಾಗಿದೆಯೋ, ಶೀರ್ಷಿಕೆ ಯೋಗ್ಯವೋ ಎಂದು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ” (ವಚನ 8ಬ). “ಸದ್ಗುಣ” ಎಂಬುದು ಗ್ರೀಕ್ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ (GK.: *arete*) “ಉತ್ತಮಗುಣಮಟ್ಟ” (KJV) ಅದರ ಅರ್ಥ ನೈತಿಕ ಮಟ್ಟ.⁵ ನೀತಿವಂತರು ಸಾವು ಮತ್ತು ಮರಣದಲ್ಲಿ ನೈತಿಕ ಮಟ್ಟವನ್ನು ಕಾಪಾಡಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು.⁶ ಗ್ರೀಕ್ ಅರ್ಥ “ಶೀರ್ಷಿಕೆ ಯೋಗ್ಯವಾದ” (ಮೇಲನು) *ainos* ಅದರ ಸಂಗಡ (ಹೊಸ ಒಡಂಬಡಿಕೆಯ ಶೀರ್ಷಿಕೆ).⁷ 4:8ರಲ್ಲಿ ಒಂದು ವೇಳೆ ಎಂದು ಬಳಸಲಾಗಿದೆ, ಅದು 2:1ರ ಲೀತಿಯಲ್ಲಿರುತ್ತದೆ. “ಒಂದು ವೇಳೆ ಶೀರ್ಷಿಕೆ ಯೋಗ್ಯವಾದದ್ದು - ಇದ್ದರೆ - ಮಾನಕ್ಕೆ ಯೋಗ್ಯವಾದದ್ದು ಇದ್ದರೆ - ನಿನ್ನ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆ ವಿಶೇಷವಾಗಿರಬೇಕು.”

ಸಲಿಯಾದ ಸಮಾಲೋಚನೆ

ಪೌಲನು ಯಾವ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಯ ಅಪ್ಪಣೆಯನ್ನು ನೀಡಿದನು? “ಯಾವುದು ಸದ್ಗುಣವೋ, ಯಾವುದು ಶೀರ್ಷಿಕೆ ಯೋಗ್ಯವೋ, ಅದನ್ನು *ಲಕ್ಷ್ಯಕ್ಕೆ ತಂದು ಕೊಳ್ಳಲಿ*” (ಒತ್ತಿ ಹೇಳಿದ್ದು ನನ್ನದು). (GK.: *logizesthe*) ಅದನ್ನು ನಿಮ್ಮ ಮನಸ್ಸಿನಲ್ಲಿ ಸಮಾಲೋಚನೆಯನ್ನಾಗಿ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಿ.⁸ CJBಯಲ್ಲಿ ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ನಿಮ್ಮ ಯೋಚನೆಯು ಇರಲಿ. ಯಾವ ವಿಷಯಗಳು? ಪೌಲನು ಈಗಾಗಲೇ ತಿಳಿಸಿರುವ ವಿಷಯಗಳು: ಸತ್ಯವೂ ಮಾನ್ಯವು ನ್ಯಾಯವೂ, ಶುದ್ಧವೂ, ಪ್ರೀತಿಕರವು, ಮನೋಹರವಾದ ವಿಷಯಗಳು.

ಸತ್ಯ ಮಾನ್ಯ ಮತ್ತು ನ್ಯಾಯ ಎಂಬ ಮುಂತಾದವುಗಳ ಅರ್ಥವನ್ನು ನೋಡಿಲಿ. ಅದರಲ್ಲಿ ಒಂದಕ್ಕೊಂದು ಸಮಂಜಸವಾಗಿರುತ್ತವೆ. ಆ ಪದಗಳ ಅರ್ಥಗಳು ಪ್ರಾಮುಖ್ಯವಾಗಿ ಗಿರದೆ, ಆ ಪದಗಳ ಸಂಬಂಧಗಳು ಪ್ರಾಮುಖ್ಯವಾಗಿವೆ: ಕೆಟ್ಟ ಮತ್ತು ಶೀಲಮೆಯ ಬದಲು, ಮಾನ್ಯ ಮತ್ತು ಮನೋಹರವಾದದ್ದು. ಪೌಲನ ನಕಾರಾತ್ಮವಾದ ಹೇಳಿಕೆಯು ಈ ಲೀತಿ ಇರಬಹುದು: “ನುಷ್ಣನ ಮೇಲೆ ನಿಮ್ಮ ಮನಸ್ಸು ಇರದಿರಲಿ. ಅಥವಾ ಅಯೋಗ್ಯವಾದ, ಅಶುದ್ಧ

ವಾದ ... ಅಥವಾ ಪ್ರತಿಯೊಂದಕ್ಕೂ ... ಸಂಗತಿಗಳಲ್ಲಿ ನಿಮ್ಮ ಮನಸ್ಸು ಇರದಿರಲಿ.” ಮನಸ್ಸು, ಸ್ವಾಭಾವಿಕವಾಗಿ ಯಾವುದಾದರೂ ಒಂದು ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ಕೇಂದ್ರೀಕೃತವಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಹೌಲನು ಅವರನ್ನು ಎಚ್ಚರಿಸಿ, ಅವರ ಮನಸ್ಸು ಕೆಟ್ಟದ್ದರ ಮೇಲೆ ಇರದೆ, ಒಳ್ಳೆಯ ಸಂಗತಿಗಳ ಮೇಲೆ ಇರಲಿ ಎಂದು ಹೇಳಿದನು, ಸಕಾರಾತ್ಮಕವಾದ ವಿಷಯದ ಹೊರತಾಗಿ, ಸಕಾರಾತ್ಮಕವಾದ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಇಡಬಾರದು. ಕಟ್ಟುವಂಥದ್ದರಲ್ಲಿ ಇರಬೇಕೆಂದರೆ ಬಿಡುಗಡೆ ಮಾಡುವುದು ಇರಬಾರದು.

ನಮ್ಮ ಜೀವಿತವನ್ನು, “ಸಮಲೋಚನೆಗಳ” ಮೂಲಕ ಹಿತೋಪಯೋಗ ಇಡಬಹುದೆಂಬ ವಿಷಯದ ಕುರಿತಾಗಿ, ಎರಡು ಸಂಗತಿಗಳನ್ನು ಕಂಡು ಹಿಡಿಯಲಾಗಿದೆ. ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬನು ತನ್ನನ್ನು ಹಿತೋಪಯೋಗಕ್ಕೆ ಕೊಡುವ ಶಕ್ತಿಯನ್ನು ಹೊಂದಿರುವನು. ಇದನ್ನು ವಿಜ್ಞಾನಿಗಳು “ಸಮಲೋಚನೆಗಳನ್ನು” ಕಂಡು ಹಿಡಿಯುವ ಅನೇಕ ವರ್ಷಗಳ ಮೊದಲೇ ದೇವರು ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ತನ್ನ ವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿ ತಿಳಿಸಿರುವನು:

ನಿನ್ನ ಹೃದಯವನ್ನು ಬಹು ಜಾಗರೂಕತೆಯಿಂದ
ಕಾಪಾಡಿಕೊಂಡು; ಅದರೊಳಗಿಂದ ಜೀವಧಾರೆಗಳು ಹೊರಡುವವು
(ಜ್ಞಾನೋಕ್ತಿ 4:23).

ಅವನು ತನ್ನ ಒಳಗಿನ ಯೋಚನೆಯಂತೆಯೇ
ಇದ್ದಾನೆ; ... (ಜ್ಞಾನೋಕ್ತಿ 23:7).

... ಅವೆಲ್ಲವುಗಳನ್ನೂ ಲಕ್ಷ್ಯಕ್ಕೆ ತಂದುಕೊಳ್ಳಲಿ (ಫಿಲಿಪ್ಪಿ 4:8; KJV).

ಅಮೇರಿಕೆಯ ಪ್ರಬಂಧಗಾರನಾದ ರಾಲ್ಫ್ ವಾಲ್ಡೋ ಎಮರ್ಸನ್ (1803-82)ರವರು, “ಪ್ರತಿದಿನದಲ್ಲ ಮನುಷ್ಯನು ಅಲೋಚಿಸುವಂತೆಯೇ, ಇರುವನು” ಎಂದು ಹೇಳಿರುವರು.⁹ ಇನ್ನೊಬ್ಬರು ಈ ಹೇಳಿಕೆಯನ್ನು: “ಯೋಚನೆಯ ಬಣ್ಣವನ್ನು ಆತ್ಮವು ಹೊಂದಿರುತ್ತದೆ.”

ಈಗಾಗಲೇ ಒಬ್ಬನು ನನ್ನ ಅಲೋಚನೆಯನ್ನು ನಾನು ಹಿತೋಪಯೋಗದಲ್ಲಿ ಆಗುವದಿಲ್ಲ ಎಂದು ಪ್ರತಿಯೊಂದು ವ್ಯಕ್ತಿಯೊಬ್ಬನು ಹೇಳಿದನು. ಪ್ರತಿಸಮಯವೂ ನನ್ನ ಮನಸ್ಸಿಗೆ ಕೆಟ್ಟ ಯೋಚನೆಯು ಬರುತ್ತದೆ. “ನನ್ನ ಅಣ್ಣನ ಮಗನಾದ ಲೆಚರ್ಡ್‌ಡಾಕಸನ್ ಪ್ರಸಂಗವನ್ನು ನಾನು ಪ್ರಥಮವಾಗಿ ಅಲಿಸಿದಾಗ,”¹⁰ ಅವರು ಅಶುದ್ಧ ಯೋಚನೆಗಳ ಕುರಿತು: “ಅವುಗಳು ಹೆಚ್ಚಿನ ವಿಧ ಎಂದು ಹೇಳಿರುವರು, ಅವುಗಳನ್ನು ತಲೆಯ ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಹಾರಾಡದಂತೆ ಮಾಡಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ, ಆದರೆ ಅವುಗಳು ತಲೆಯ ಕೂದಲಿನಲ್ಲಿ ಗೂಡುಕಟ್ಟುವವನ್ನು ತಡೆಯಬಹುದು.” ಅನಗತ್ಯವಾದ ಯೋಚನೆಗಳನ್ನು ನಾವು ಹೊಂದಿರುತ್ತೇವೆ. ಅವುಗಳನ್ನು ನಾವು ಹೊಂದಬಹುದೇ ಎಂಬ ಪ್ರಶ್ನೆ ಇರುವದಿಲ್ಲ? “ನಾವು ಅವುಗಳನ್ನು ಲಕ್ಷ್ಯಕ್ಕೆ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಬಾರದು?” ನಾನು ಯಾವಾಗಲೂ: “ಸಕಾರಾತ್ಮಕವಾದ ಯೋಚನೆಗಳಿಗೆ ನಿನ್ನ ಮನಸ್ಸನ್ನು ತಿರುಗಿಸು!” ಅದು ಸುಲಭವೇ? ಇಲ್ಲ ... ಆದರೆ ಸಾಧ್ಯವಿದೆ.

ಈ ಒಂದು ಸಲಹೆಯು ನಿಮಗೆ ಸಹಾಯವಾಗಬಹುದು: ಫಿಲಿಪ್ಪಿ 4:8ನ್ನು ಒಂದು ಕಾಗದದಲ್ಲಿ ಬರೆದು ಬಳಿಯಲ್ಲಿ ಇಟ್ಟುಕೊಳ್ಳಲಿ. ನಾಶಮಾಡುವಂಥ ಯೋಚನೆಗಳು ಬರುವಾಗ ಆ ಕಾಗದವನ್ನು ಓದಿ. “ಅ ವಿಷಯವು ಸತ್ಯವೇ ಮಾನ್ಯವೇ ನ್ಯಾಯವೇ, ಶುದ್ಧವೇ, ಪ್ರೀತಿ ಕರವೇ ಮನೋಹರವೇ, ಅದು ಸದ್ಗುಣವೇ ಮತ್ತು ಕೀರ್ತಿಗೆ ಯೋಗ್ಯವೇ ಎಂಬ ಪ್ರಶ್ನೆಯನ್ನು ಕೇಳಿಕೊಳ್ಳಲಿ?” ಇದನ್ನು ನಿವೃತ್ತಿ ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಮಾಡುವಾಗ, ನಿಮ್ಮ ಯೋಚನೆಯನ್ನು ಹಿತೋಪಯೋಗ ತರಬಹುದು.

ಕ್ರೈಸ್ತನ ಹಾಗೆ ವರ್ತಿಸುವುದು (4:9ಎ)

ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಉತ್ತೇಜನ ಪಡಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು ಎಂಬುದರಲ್ಲಿ ಮಗ್ಗುರಾಗಬೇಕು ಎಂದು ಹೌಲನು ಏಕೆ ತನ್ನ ಓದುಗರಿಗೆ ತಿಳಿಸುತ್ತಿರುವನು? ಅವನು ಇಲ್ಲ ಮನಸ್ಸನ್ನು ತರಬೇತಿಯನ್ನು ನೀಡುತ್ತಿರುವುದಿಲ್ಲ, ಆದರೆ ಆ ಅಲೋಚನೆಗಳು ಅವರ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಸುಸ್ಥಿತಿಗೆ ತರವದಿತ್ತು ಎಂದು ತಿಳಿಸಿದ್ದನು. ಕ್ರೈಸ್ತರಂತೆ ಕೇವಲ ಯೋಚಿಸದೆ; ಕ್ರೈಸ್ತರಾಗಿ ವರ್ತಿಸುವ ಮೂಲ ವಾಕ್ಯದಲ್ಲಿ ವಚನ 9ರ “ಮತ್ತು” ಎಂಬ ಪದವನ್ನು (*kai*) NASB ಅನುವಾದದಲ್ಲಿ ಬಳಸಿರುವುದಿಲ್ಲ. ವಚನ 9ರ “ಮತ್ತು” ಎಂಬ ಪದವು ವಚನ 8ಕ್ಕೆ ಸಮಂಜಸವಾಗಿದೆ. ಹೌಲನು ವಚನ 9ರಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಅಲೋಚನೆಯನ್ನು ಮುಂದುವರಿಸಿ: ನೀನು ಯಾವುದನ್ನು ನನ್ನಿಂದ ಕಲಿತು ಹೊಂದಿದ್ದಿರೋ, ಮತ್ತು ಯಾವುದನ್ನು ನನ್ನಿಂದ ಕೇಳಿಕೊಂಡಿರೋ ಅದನ್ನೆ ಮಾಡುತ್ತಾ ಬನ್ನಿರಿ. “ಇದಕ್ಕೆ ಪ್ರತಿಯಾಗಿ ಹೌಲನು, ಸತ್ಯ ಮಾನ್ಯ ನ್ಯಾಯ ಶುದ್ಧ ಪ್ರೀತಿ ಮನೋಹರ ಮುಂತಾದವುಗಳನ್ನು ಅರಿತು ಅದರಂತೆ ಜೀವಿಸಿರಿ.”

ಸ್ವಸ್ಥಭೋಧನೆ

ವಚನ 9ರಲ್ಲಿ ಫಿಲಿಪ್ಪಿಯವರಲ್ಲಿ ಇದ್ದ ಸುಳ್ಳು ಭೋಧನೆಯ ಕುರಿತು ಹೌಲನು, ನಾಲ್ಕು ವಿಷಯಗಳನ್ನು ತಿಳಿಸಿರುವನು:

- ಅವರು ಹೌಲನ ಭೋಧನೆಯನ್ನು ಮತ್ತು ಜೀವಿತವನ್ನು ನೋಡಿದ್ದರು. “ಹೌಲನು ತನ್ನ ಪ್ರತಿಪಾದದಲ್ಲಿ ಹಿಂಜರಿಯಲಿಲ್ಲ, ಮತ್ತು ಲಾಭದಾಯಕವಾದದ್ದನ್ನು ಮಾತ್ರ ತಿಳಿಸದೆ” ಅವನು ತನ್ನ ಓದುಗರಿಗೆ “ದೇವರ ಪರಿಪೂರ್ಣವಾದ ಉದ್ದೇಶವನ್ನು” ಬೋಧಿಸಿದನು (ಅಪೊಸ್ತಲರ ಕೃತ್ಯಗಳು 20:20, 27).
- ಅವರು “ದೇವರ ವಾಕ್ಯವನ್ನು” ಹೌಲನಿಂದ ಕಲಿತಿದ್ದರು. ಅವರ ಭೋಧನೆಗಳನ್ನು ಗ್ರಹಿಸಿ, ಅದನ್ನು ನೆನಪುಮಾಡಿಕೊಂಡರು.
- ಹೌಲನ “ಮಾದಲಿಯ” ಜೀವಿತವನ್ನು ಗಮನಿಸಿದ್ದರು - ಭೋಧನೆ ಗಮನುಣವಾದ ನಿಯಮಗಳನ್ನು ಅವನಲ್ಲಿ ಕಂಡುಕೊಂಡಿದ್ದರು. ಪರಿನಾಯರಂತೆ ಹೇಳಿದರೂ, ಅದರಂತೆ ಜೀವಿಸಿದ್ದನು (ಮತ್ತಾಯ 23:3), ಮಾದಲಿಯ ಜೀವಿತವು ಎಲ್ಲಾ ವಿಧವಾದ ಗ್ರಹಿಕೆಯನ್ನು ನೀಡುತ್ತದೆ (1 ತಿಮೋಥೆ 4:12; ತೀತ 2:7).
- ಹೌಲನ ಭೋಧನೆಗಳನ್ನು ಅವರು “ಸ್ವೀಕರಿಸಿದ್ದರು.”¹¹ ಗ್ರೀಕ್ ಭಾಷೆಯ ಜೋಡಿ ಪದವು *paralambano* “ಸ್ವೀಕರಿಸು” ಎಂಬ ಅರ್ಥ (*lambano*) “ಜೊತೆಯಲ್ಲಿ” (*para*) ಎಂಬುದು “ಮಾರ್ಗದಲ್ಲಿ ಪಡೆದುಕೋ” - ಇನ್ನೊಂದು ಪದದಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬನು ತಾನೇ ಸ್ವೀಕರಿಸುವುದು. ಫಿಲಿಪ್ಪಿಯವರು ಸ್ವೀಕರಿಸುವಂಥದ್ದು ಇನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿನ ಪ್ರಾಮುಖ್ಯ ಸಂಗತಿಯಾಗಿತ್ತು, ಅದು ಅವರಿಗೆ ನಿತ್ಯವೂ ಸತ್ಯಗಳಾಗಿತ್ತು.

ಸರಿಯಾದ ತರಬೇತಿ

ಅವನ ಭೋಧನೆಗಳನ್ನು ಅವರು ಕೇಳಿ ಸ್ವೀಕರಿಸುವರು ಎಂದು ಅರಿತ ನಂತರ, “ಅವುಗಳನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಾ ಬನ್ನಿರಿ” ಎಂದನು (ವಚನ 9ಎ) ಮೂಲ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ “ಮಾಡು” ಎಂಬ ಪದವನ್ನು *ಪ್ರಾಸೋ* ಎನ್ನುವರು, ಪ್ರಾಸೋ ಎಂಬ ಪದವನ್ನು ಹೌಲನು ಸಾಧಾರಣವಾಗಿ ರೂಡಿ ಎಂದು ಬಳಸಿರುವನು (ವಿಶೇಷವಾದ ಕಾರ್ಯಚರಣೆ)¹² ಸ್ವಾಭಾವಿಕವಾದ ರೂಡಿಗೆ ಬರುವವರೆಗೂ ಉಪಯೋಗಿಸುವ ಪದ “ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಮಾಡುವುದನ್ನು ಅಲೋಚಿಸಿ.”

ಅಭ್ಯಾಸ ಎಂಬ ಇಂಗ್ಲೀಷ್ ಪದಕ್ಕೆ ಈ ಗ್ರೀಕ್ ಪದವನ್ನು ಹೋಲಿಸಬಹುದು: ಒಂದು ಕುಶಲತೆಯನ್ನು ಕಲಿಯುವವರಿಗೆ “ಅಭ್ಯಾಸ” ಮಾಡುವುದು ಅಭ್ಯಾಸವಿಲ್ಲದೆ ಹೋದರೆ

ಅಭ್ಯಾಸವಾಗುತ್ತದೆ. ಕೆಲವು ಆಟಗಳಲ್ಲಿ ಪ್ರಬೀಣರಾಗಲು ಕೆಲವರು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತಾರೆ. ಆದರೆ ಅದರ ಅಭ್ಯಾಸವನ್ನು ಇಷ್ಟಪಡಲಿಲ್ಲ. ಕೆಲವರು ಹಾಡಲು ಅಥವಾ ಸಂಗೀತ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳನ್ನು ನೀಡಲು ಬಯಸಬಹುದು - ಆದರೆ ಅದರ ಅಭ್ಯಾಸವನ್ನು ನಿರಾಕರಣೆ ಮಾಡುವರು (ಮನರಂಜನೆ ಮಾಡುವ ದಂಪತಿಗಳನ್ನು ನಾನು ಸಂದರ್ಶನ ಮಾಡುವಾಗ, ಅವನ ಹೆಂಡತಿಯು, “ಅಭ್ಯಾಸ ಮಾಡದೆ ಇರುವುದೇ ಅವನ ಗೊಂದಲ” ಎಂದು ಹೇಳಿದಳು) ಅದೇ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ, “ಅಭ್ಯಾಸದ” ಮೂಲಕ ಕ್ರೈಸ್ತ ಜೀವಿತವನ್ನು ಜೀವಿಸಲು ಅನೇಕರು ಇಷ್ಟಪಡುವುದಿಲ್ಲ.

ಮುಕ್ತಾಯ (4:9ಐ)

ವಚನ 9ರ ಅಂತ್ಯದಲ್ಲಿ, ಪೌಲನು ತನ್ನ “ಸಮಾಧಾನ” ಎಂಬ ತನ್ನ ಮುಖ್ಯ ಪ್ರಸ್ತಾಪವನ್ನು ನೆನಪುಮಾಡಿದನು. “ಶಾಂತಿದಾಯಕನಾದ ದೇವರು ನಿಮ್ಮೊಂದಿಗಿರುವನು.” ಇದು ಪೌಲನ ಪ್ರಮುಖವಾದ ಅಂತಿಮೋದ್ದೇಶವಾದ (ನೋಡಿ ರೋಮಾಪುರ 15:33; 2 ಕೊರಿಂಥ 13:11; 1 ಥೆಸಲೋನಿಕ 5:23; 2 ಥೆಸಲೋನಿಕ 3:16). ಪುನಃ “ಮತ್ತು” ಎಂಬ ಪದವನ್ನು ಅಲಕ್ಷಿಸಬೇಡಿ. ಅಪೊಸ್ತಲನು ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯಿಸಿ, “ನೀವು ಯೋಚನೆ ಮಾಡಿದಂತೆಯೇ, ಜೀವಿಸಿರಿ, ಸಂತರ ಶಾಂತಿದಾಯಕನಾದ ದೇವರು ನಿಮ್ಮೊಂದಿಗಿರುವನು.”

ವಚನ 7ರಲ್ಲಿ, ಪೌಲನು ದೇವ ಶಾಂತಿಯ ಕುರಿತು ಬರೆದಿರುವ - “ದೇವರು ಮಾತ್ರ ನೀಡಬಹುದಾದ ಶಾಂತಿ.” ಈಗ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನವು ಹಿಂದೆ ಮುಂದೆಯಾಗಿದೆ: ಶಾಂತಿದಾಯಕನಾದ ದೇವರು, ಎಲ್ಲಾ ಗ್ರಹಿಕೆಯನ್ನು ಮೀರುವನು, ಆತನು ಕರ್ತನಾದ ಯೇಸು ಕ್ರಿಸ್ತನಲ್ಲಿ ನಿಮ್ಮ ಹೃದಯ ಹಾಗೂ ಮನಸ್ಸನ್ನು ಕಾಪಾಡುವನು. ಸುರಕ್ಷತೆಯನ್ನು ಹೊಂದಿರುವ ಪಟ್ಟಣ ಆ ಪಟ್ಟಣದವರಿಗೆ ಸುರಕ್ಷೆ ಇರುವುದು: “ಶಾಂತಿದಾಯಕನಾದ ದೇವರು ನಿಮ್ಮ ಸಂಗಡ ಇರುವನು”!

ದೇವ ಶಾಂತಿಯು ಮತ್ತು ಶಾಂತಿದಾಯಕನಾದ “ದೇವರ ಅಗತ್ಯತೆ ನಿಮಗೆ ಇದೆಯೇ”? ಹಾಗಾದರೆ ಪ್ರಾರಂಭದಲ್ಲಿ ನೋಡಿದ ಹಾಗೆ, ಸ್ಪಷ್ಟವಾಗಿ ಅಲೋಚಿಸಿ ಅದರಂತೆ ವರ್ತಿಸಬೇಕು.

ಟಿಪ್ಪಣಿಗಳು

¹ಡೇವಿಡ್ ಜಾರ್ಜ್‌ರವರ “Preaching on Philippians,” *Southwest Journal of Theology* 23 (Fall 1980): 48ರಲ್ಲಿ ಅರಿವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದೆ. ²Gerald F. Hawthorne, *Word Biblical Commentary*, vol. 43: *Philippians*, ed. David A. Hubbard and Glenn W. Barker (Waco, Tex.: Word Books, 1983), 188. ³W. E. Vine, *The Expanded Vine's Expository Dictionary of New Testament Words*, ed. John R. Kohlenberger III (Minneapolis: Bethany House Publishers, 1984), 613. ⁴Ibid., 953. ⁵Ibid., 1201-02. ⁶Geoffrey W. Bromiley, *Theological Dictionary of the New Testament*, ed. Gerhard Kittel and Gerhard Friedrich, trans. Geoffrey W. Bromiley, abr. (Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1985), 77-78. ⁷Vine, 870. ⁸Ibid., 1139. ⁹Quoted in Thomas A. Harris, *I'm OK - You're OK* (New York: Harper & Row, 1969), 264. ¹⁰ಲಿಚರ್ಡ್‌ಡಾಕರ್ಸ್ “ನೋಡಿಲಿ” 2 ನೆಪ್ಟೆಂಬರ್ 1945ರಲ್ಲಿ ಸೌಥ್ ಬನ್ಸ್‌ನ್ ಜರ್ನಲ್ ಆಫ್ ಕ್ರೈಸ್ತನ ಪ್ರಸಂಗ.

“ಸ್ವೀಕರಿಸು” ಎಂಬುದು ತಾಂತ್ರಿಕ ಪದವಾಗಿದ್ದು, ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕ ಎಂಬುದಾಗಿದೆ (Pat Edwin Harrell, *The Letter of Paul to The Philippians*, The Living Word Commentary series, ed. Everett Ferguson [Austin, Tex.: R. B. Sweet Co., 1969], 141). (ನೋಡಿಲಿ ಮಾರ್ಕ 7:4.) ಫಿಲಿಪ್ಪಿಯು 4:9ರ ಸಂಪ್ರದಾಯವು ಮನುಷ್ಯರ ಸಂಪ್ರದಾಯಕವಲ್ಲ (ಮಾರ್ಕ 7:8;

ಕೊಲೊಸ್ಸೆ 2:8), ಪೌಲನ ತರಹದ ಬರಹಗಾರರಿಂದ ಮತ್ತು ಶ್ರೇಣಿತವಾದ ಜನರಿಂದ ದೇವರು ನಿಷೇಧಿಸಿದ ಸಂಪ್ರದಾಯ (ನೋಡಿ 1 ಕೊರಿಂಥ 11:2; 2 ಥೆಸಲೋನೀಕ 2:15; 3:6). ¹²Vine, 322.